



**Исполнительный совет  
Структуры Организации  
Объединенных Наций по  
вопросам гендерного  
равенства и расширения  
прав и возможностей женщин**

Distr.: General  
1 May 2012  
Russian  
Original: English

Ежегодная сессия 2012 года

29 мая — 1 июня 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

**Предлагаемые изменения к финансовым положениям  
и правилам Структуры Организации Объединенных  
Наций по вопросам гендерного равенства и расширения  
прав и возможностей женщин**

**Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам**

**Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел документ, представленный заместителем Генерального секретаря/Директором-исполнителем Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура «ООН-женщины»), в котором содержатся предлагаемые изменения к финансовым положениям и правилам структуры «ООН-женщины» (UNW/2012/6). В ходе рассмотрения этих предложений в Консультативном комитете выступил заместитель Генерального секретаря/Директор-исполнитель, который предоставил дополнительную информацию и пояснения.

2. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея постановила учредить структуру «ООН-женщины» и в пункте 79 этой резолюции постановила также, что деятельность Структуры должна регулироваться финансовыми положениями и правилами, аналогичными положениям и правилам других оперативных фондов и программ Организации Объединенных Наций и согласующимися с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

3. Консультативный комитет был проинформирован о том, что структура «ООН-женщины» представит предлагаемые изменения к финансовым положениям для утверждения Исполнительным советом и поправки к финансовым

\* UNW/2012/L.3.



правилам для сведения Совета на его ежегодной сессии 2012 года. Сводная информация о предлагаемых изменениях с указанием причин их внесения приводится в приложении II к документу UNW/2012/6. Главные причины внесения предлагаемых поправок разъясняются в пунктах 4–7 ниже.

## **Общая информация о предлагаемых изменениях**

### *Международные стандарты учета в государственном секторе*

4. В своей резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года Генеральная Ассамблея постановила утвердить принятие Организацией Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) взамен Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. После принятия МСУГС исполнительными советами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Исполнительный совет структуры «ООН-женщины» в своем решении 2011/1 утвердил сумму в размере 0,3 млн. долл. США для покрытия расходов, связанных с переходом на МСУГС и совершенствованием системы общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас». В ходе рассмотрения предлагаемых поправок Консультативный комитет был проинформирован о том, что 1 января 2012 года Структура успешно перешла на МСУГС.

5. Консультативный комитет был также проинформирован о том, что в основу действующих финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины» были положены Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций и что целью предложенных изменений было их приведение в соответствие с МСУГС. В соответствии с МСУГС структура «ООН-женщины» вместо модифицированного метода начисления будет применять метод полного начисления, ожидаемым результатом чего станет представление более полной и сопоставимой информации о расходах и поступлениях, повышение прозрачности и ответственности в вопросах активов и обязательств и подготовка таких финансовых ведомостей, которые являются более последовательными и сопоставимыми в различные периоды времени и между различными организациями. В связи с этим в разделе II документа UNW/2012/6 указывается, что вместо предусмотренных в Стандартах учета системы Организации Объединенных Наций понятий «дохода», «расходов» и «имущества длительного пользования» будут применяться зафиксированные в МСУГС понятия «поступлений», «расходов» и «товарно-материальных запасов, зданий, сооружений и оборудования». В упомянутом документе также приводятся определения этих понятий.

### *Новая классификация расходов и ориентированное на результаты бюджетирование*

6. Консультативный комитет напоминает, что в целях определения передовой практики ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ проанализировали существующие определения расходов и классификацию видов деятельности и соответствующих расходов, а также модели и методологии ориентированного на результаты бюджетирования, используемые отдельными организациями системы Организации Объединенных Наций и двусторонними донорами. По итогам этого анализа были подготовлены совместные предложения, которые были представ-

лены исполнительным советам соответствующих организаций в докладе под названием «План действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и бюджетирование, ориентированное на результаты», который был ими утвержден в решениях 2010/32 (ПРООН и ЮНФПА) и 2010/20 (ЮНИСЕФ). Комитет далее напоминает о том, что в пункте 12 решения 2011/1 Исполнительный совет структуры «ООН-женщины» просил заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя в тесном сотрудничестве с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ заниматься согласованием бюджетов и методологий достижения результатов, в том числе в контексте их работы по подготовке в 2014 году сводного бюджета, классификаций расходов и составлению бюджета, ориентированного на результаты. В ходе рассмотрения Комитетом предложений заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя было указано, что структура «ООН-женщины» согласовала новые классификации расходов с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, в связи с чем потребовалось обновить формулировки соответствующих статей финансовых положений и правил.

#### *Прочие изменения*

7. Консультативный комитет был далее проинформирован о том, что для отражения нынешней организационной структуры и методов работы в финансовые положения и правила структуры «ООН-женщины» были внесены дополнительные изменения. Кроме того, в необходимых случаях изменения вносились с целью добиться большего единообразия и четкости терминологии. Было также указано, что в текст были включены поясняющие и уточняющие замечания Канцелярии Контролера (см. пункт 10 ниже).

#### **Комментарии и замечания**

8. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в дополнение к консультациям с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ поправки обсуждались и принципиальные моменты согласовывались с Канцелярией Контролера и Управлением по правовым вопросам. Комментарии Управления по правовым вопросам более подробно рассматриваются в пункте 9. Комитет был проинформирован о том, что для обсуждения изменений Структура просила организовать встречу с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций. На момент рассмотрения Комитетом предложений заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя упомянутая встреча еще не состоялась. **Консультативный комитет высоко оценивает усилия структуры «ООН-женщины» по проведению широких консультаций с соответствующими структурами на всем протяжении процесса и просит представить Исполнительному совету комментарии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций к моменту рассмотрения им предлагаемых поправок.**

9. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация, отражающая одновременно общие и частные комментарии Управления по правовым вопросам по предлагаемым изменениям к финансовым положениям и правилам структуры «ООН-женщины». Комитет отмечает, что конкретные замечания, сделанные Управлением по правовым вопросам в отношении положений 1.2, 4.5, 18.1, 20.2, 24.1 и 26.2 и правил 1602 и 1703(с), были отражены в предложенных изменениях. Вместе с тем Комитет отмечает, что замечания редакционного характера, сделанные в отношении положений 4.5 и 11.1,

в предложенных изменениях отражены не были. Комитет далее отмечает, что в положении 27.2 дано определение нового понятия «сводный бюджет», тогда как определения таких ключевых понятий, как «институциональный бюджет», «бюджетный период» и «финансовый период» не приводятся. **Консультативный комитет особо отмечает важность всесторонних консультаций с Управлением по правовым вопросам для обеспечения общей последовательности в толковании ключевых понятий и в определениях, включенных в пересмотренный вариант.**

10. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о конкретных рекомендациях, сделанных Канцелярией Контролера. Комитет отмечает, что рекомендации помощника Генерального секретаря, Контролера в отношении положений 8.1, 12.1, 13.1, 13.4 и правила 1501 были отражены в предложенных изменениях. В связи с положениями 15.3 и 15.4 помощник Генерального секретаря, Контролер указывает, что оба положения затрагивают один и тот же аспект, который уже прописан в правиле 1501, а именно возможность представления поправок к регулярному бюджету через Генерального секретаря. Поэтому помощник Генерального секретаря, Контролер предлагает полностью опустить оба этих положения по причине их избыточности. Консультативный комитет отмечает, что в тексте предлагаемых изменений (см. UNW/2012/6) положение 15.4 было опущено, а положение 15.3 было сохранено. **Консультативный комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что включение рекомендаций помощника Генерального секретаря, Контролера привело к повышению четкости.**

11. Консультативный комитет хотел бы также представить следующие комментарии по конкретным положениям и правилам:

а) **Положение 3.1, подпункт (а).** Консультативный комитет поинтересовался, не рассматривался ли вопрос о включении в текст положения слова «экономичную» для полного отражения трех необходимых качеств распоряжения средствами государственного сектора, которыми, по мнению Международной федерации бухгалтеров, являются экономичность, эффективность и результативность, в связи с чем он был проинформирован о том, что структура «ООН-женщины» не имеет принципиальных возражений по этому вопросу. Вместе с тем было указано, что из соображений последовательности аналогичное изменение придется внести и в положения 24.1 и 25.1. **Консультативный комитет рекомендует внести соответствующее изменение в формулировку подпункта (а) положения 3.1 и указывает, что схожая формулировка уже есть в положении 20.3.**

б) **Положение 8.1.** Консультативный комитет был проинформирован о том, что изменение было внесено по рекомендации Канцелярии Контролера для ясности и точности и для правильной отсылки к соответствующему бюллетеню Генерального секретаря.

с) **Положение 20.4.** Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с изменением предусматривается передача полномочий на осуществление оговоренных казначейских функций от Генерального секретаря заместителю Генерального секретаря/Директору-исполнителю. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что данное изменение было предложено для отражения существующей деловой практики в связи с распоряжением ликвидными средствами/управлением казначейской деятельностью.

стью и что управлением инвестициями структуры «ООН-женщины» занимается не Генеральный секретарь, а ПРООН, которая делает это на основании соглашения об уровне обслуживания.

d) **Правило 201.** В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что по рекомендации Канцелярии Контролера была предложена более сжатая формулировка, призванная отразить тот факт, что в соответствии с МСУГС взносы могут учитываться как поступления до фактического получения денежных средств и что точно так же могут учитываться взносы натурой. В связи с этим Комитет был также проинформирован о том, что в соответствии с МСУГС структура «ООН-женщины» учитывает в качестве поступлений объявленные взносы по получении от соответствующих доноров писем с окончательным подтверждением предстоящей выплаты объявленного взноса.

e) **Правило 1701.** Консультативный комитет отмечает, что при описании механизма покрытия расходов, которые могут быть произведены по страновым или межстрановым проектам, финансируемым со счета, находящегося в распоряжении структуры «ООН-женщины», используется слово «ассигнования». Комитет считает, что использование слова «ассигнования» в общем смысле, без уточняющего определения, может создать некоторую путаницу, поскольку существуют разные виды ассигнований. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что при рассмотрении предлагаемых изменений Канцелярия Контролера не представила комментариев к данному правилу. Было также указано, что используемое в правиле 1701 слово «ассигнования» относится к средствам, выделяемым на программу и соответствующие проекты из добровольных взносов, а не из регулярного бюджета. **Консультативный комитет рекомендует добавить к слову «ассигнования» в правиле 1701 уточняющее выражение «по проектам», благодаря чему выражение «ассигнования по проектам» будет более конкретным и позволит отличать эти ассигнования от других видов ассигнований. В интересах обеспечения последовательности Комитет далее рекомендует соответствующим образом изменить формулировки всей статьи 17 финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины».**

f) **Правило 1703, подпункт (с)(ii).** В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемое изменение не меняет смысла существующего правила. Было указано, что отдельный режим учета оставшихся средств и обязательств был предложен Управлением по правовым вопросам для повышения ясности.

12. Консультативный комитет отмечает, что Международные стандарты учета в государственном секторе носят динамичный характер и могут пересматриваться Советом по международным стандартам учета в государственном секторе в связи с появлением новых потребностей. Поэтому вполне возможно внесение в МСУГС дополнений и поправок. **Консультативный комитет выражает уверенность в том, что структура «ООН-женщины» создаст необходимые механизмы, обеспечивающие соответствие ее финансовых положений и правил требованиям МСУГС и их согласованность с положениями и правилами других фондов и программ Организации Объединенных Наций. Учитывая, что стандарты носят принципиальный характер и не содержат подробных указаний относительно их толкования и применения, Комитет выражает надежду на то, что разработка подробных оперативных руково-**

дящих принципов в таких областях, как методы амортизации и правила внутренней ревизии, также будет осуществляться согласованно. Комитет далее выражает надежду на то, что уроки, извлеченные структурой «ООН-женщины», будут документально оформлены и предоставлены другим организациям.

### **Рекомендация**

13. Принимая во внимание замечания, высказанные в предшествующих пунктах, Консультативный комитет не имеет возражений против утверждения Исполнительным советом предлагаемых изменений к финансовым положениям и правилам структуры «ООН-женщины».

---